АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ТРУБ ГОФРИРОВАННЫХ ДВУСТЕННЫХ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Аксессуары для труб гофрированных двустенных серии ELASTA товарного знака IEK (далее – аксессуары) предназначены:

– для защиты свободных концов труб от попадания внешних твердых предметов и воды (заглушки);

– для фиксации параллельного расположения труб при блочной прокладке кабельной трассы (кластеры).

Технические данные

Основные технические данные аксессуаров приведены в таблице 1.

Габаритные и установочные размеры аксессуаров представлены на рисунках 1 и 2.

Комплектность

В комплект поставки входят аксессуары в упаковке. Количество изделий в упаковке – 10 шт.

Меры безопасности

Все работы по монтажу аксессуаров должны производиться в обесточенном состоянии электросети специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока изделие утилизировать.

Правила монтажа

Монтаж аксессуаров должен осуществляться при температуре от минус 25 °С до плюс 60 °С.

Порядок монтажа заглушек:

– при необходимости с помощью слесарного ножа или ножовки выполнить торцевание концов трубы;

– установить заглушку на конец трубы до упора.

Порядок монтажа кластеров:

– совместить уложенные трубы с ложементами и установить кластер. Расстояние между кластерами по длине кабельной трассы – не более 1 м;

– осуществить засыпку первого яруса труб;

– уложить второй ярус труб в свободные ложементы кластера;

– осуществить укладку последующих ярусов труб, повторив описанные выше действия;

В конструкции кластеров предусмотрена возможность их агломерации в горизонтальном и вертикальном направлении:

– для агломерации по горизонтали необходимо соединить кластеры друг с другом используя выступы и пазы типа «ласточкин хвост», расположенные на их боковых стенках;

– для агломерации по вертикали необходимо установить кластеры друг над другом в вертикальной плоскости и соединить их с помощью защелок, расположенных на торцах.

В конструкции тройных и двойных кластеров предусмотрена возможность разделения их на одиночные элементы, для чего необходимо с помощью слесарного ножа удалить прямоугольные перемычки. Одиночные элементы можно повторно соединить друг с другом, используя выступы и пазы типа «ласточкин хвост» на их боковых стенках.

EN

Basic product data

The accessories for corrugated double-wall conduits, of the ELASTA series by IEK (hereinafter referred to as the accessories) are designed for:

– protecting the open ends of conduits from the ingress of external solid objects and water (end caps);
– fixing the parallel arrangement of conduits during block laying of a cable route (bundle spacers).

Technical Data

The main technical data of the accessories are given in Table 1.
The overall and mounting dimensions of the accessories are shown in Figures 1 and 2.

Completeness of Set

The delivery set includes accessories in packaging. The number of items in the package is 10 pieces.

Safety Measures

Installation of the accessories must be carried out with the power network de-energized by specially trained personnel, following the requirements of normative and technical documentation in the field of electrical engineering. If a defect is detected after the warranty period expiration, dispose of the product.

Installation Rules

Installation of the accessories should be carried out at temperatures from minus 25 °C to plus 60 °C.
Installation procedure for end caps:
– If necessary, use a fitter's knife or hacksaw to trim the conduit ends;
– Install the end cap onto the conduit end until it stops.
Installation procedure for bundle spacers:
– Align the laid conduits with the support assembly and install the bundle spacer. The distance between bundle spacers along the cable route should not exceed 1 meter;
– Perform backfilling of the first tier of conduits;
– Lay the second tier of conduits in the unoccupied support assemblies of the bundle spacer;
– Lay subsequent tiers of conduits by repeating the actions described above.
The design of bundle spacers provides for the possibility of their agglomeration in horizontal and vertical directions:
– For horizontal agglomeration, connect bundle spacers to each other using the "dovetail" type projections and grooves located on their side walls;
– For vertical agglomeration, place bundle spacers on top of each other in the vertical plane and connect them using latches located at the ends.
The design of triple and double bundle spacers allows for their separation into single elements, for which it is necessary to remove the rectangular bridges with a fitter's knife. Single elements can be reconnected using the "dovetail" type projections and grooves on their side walls.

KZ

Бұйым туралы негізгі мәліметтер

IEK тауар белгісі ELASTA сериясының кеңірдектелген екі қабырғалы құбырларға арналған керек-жарақтары (бұдан әрі – керек-жарақтар):
– құбырлардың бос ұштарын сырттан қатты заттар мен судың тиюінен қорғауға арналған (бітеуіштер);
– кабель трассасын блокпен төсеген кезде құбырлардың паралелль орналасуын бекітуге арналған (кластерлер).

Техникалық деректер

Керек-жарақтардың негізгі техникалық деректері 1 кестеде келтірілген.
Керек-жарақтардың габариттік және орнату өлшемдері 1 және 2 суреттерде ұсынылған.

Жиынтықтылығы

Жеткізілім жиынтығына қаптамадағы керек-жарақтар кіреді. Қаптамадағы бұйымдардың саны – 10 дн.

Қауіпсіздік шаралары

Керек-жарақтарды монтаждаудың барлық жұмыстарын арнайы оқытылған персонал электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, электр желісінің тоғынан ажыратылған күйінде жүргізуі тиіс.

Кепілді мерзімі өткеннен кейін ақау анықталғанда бұйым кәдеге жаратылуы керек.

Монтаждау қағидалары

Керек-жарақтар минус 25 °С-ден плюс 60 °С-ге дейінгі температурада монтаждалуы тиіс.

Бітеуіштерді монтаждау тәртібі:

– қажет болса слесарь пышағының немесе араның көмегімен құбырдың ұштарын қапталдау;

– бітеуішті құбырдың ұшына тірелгенге дейін қондыру керек.

Кластерлерді монтаждау тәртібі:

– төселген құбырларды ложементтермен ұштастырып, кластерді орнату. Кабель трассасының ұзына бойына кластерлердің арасындағы арақашықтық – 1 метрден аспайды;

– құбырлардың бірінші қабатын толтыру;

– құбырлардың екінші қабатын кластердің бос ложементтеріне төсеу;

– құбырлардың келесі қабаттарын жоғарыдағы іс-қимылдарды қайталап, төсеу;

Кластерлердің құрылмасында оларды көлденең және тік бағытта агломерациялау мүмкіндігі қарастырылған:

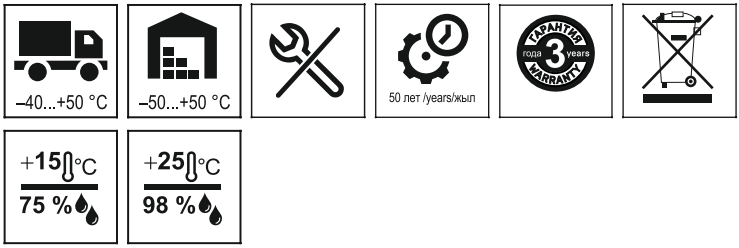
– көлденеңінен агломерациялау үшін кластерлерді бір-бірімен дөңестер мен олардың бүйір қабырғаларда орналасқан «аша құйрық» түріндегі қуыстарды пайдаланып, жалғастыру керек;

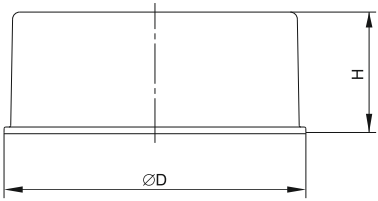
– тігінен агломерациялау үшін кластерлерді бір-бірінің үстіне тік жазықтықта қойып, оларды бүйірлерді орналасқан ілгешектердің көмегімен жалғастыру керек.

Үштік және қосарлы кластерлердің құрылмасында оларды дара элементтерге бөлу мүмкіндігі қарастырылған, бұл үшін слесарь пышағының көмегімен тік бұрышты ұстатқыштарды алып тастау керек. Дара элементтерді бір-бірімен дөңестер мен олардың бүйір қабырғаларда орналасқан «аша құйрық» түріндегі қуыстарды пайдаланып, қайта жалғастыруға болады.

Таблица / Table / Кесте 1

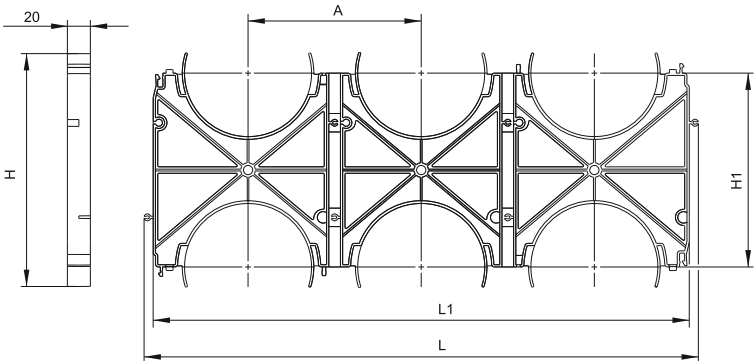
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для аксессуара / Value for the accessory / Керек-жарақ үшін мәні	
	Заглушка / End cap / Бітеуіш	Кластер / Bundle spacer / Кластер
Цвет / Color / Түсі	Чёрный / Black / Қара	
Материал / Material / Материалы	Полиэтилен / Polyethylene / Полиэтилен	Полипропилен / Polypropylene / Полипропилен
Эксплуатация / Operation / Пайдалану	От минус 55 °С до плюс 60 °С и относительной влажности до 90 % при плюс 15 °С, до 100 % при плюс 25 °С / From minus 55 °C to plus 60 °C and relative humidity up to 90 % at plus 15 °C, up to 100 % at plus 25 °C/ Минус 55 °С-ден плюс 60 °С-ге дейін және плюс 15 °С-де 90 %-ға дейін, плюс 25 °С-де 100 %-ға дейін салыстырмалы ылғалдылық	





Наименование / Denomination / Атауы	D, mm	H, mm	Масса / Mass / Салмағы, kg
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=40 mm	45	20	0,003
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=50 mm	55,1	22	0,005
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=63 mm	67,7		0,008
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=75 mm	79,8	24	0,010
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=90 mm	94,8		0,013
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=110 mm	114,9	26	0,018
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=125 mm	129,9		0,022
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=140 mm	145,4	28	0,027
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=160 mm	165,4		0,034
ELASTA Заглушка для двустенной трубы / End cap for double-wall conduit / Екі қабырғалы құбырға арналған бітеуіші d=200 mm	206	30	0,049

Рисунок / Figure / Сурет 1



Наименование / Denomination /Атауы	Размеры / Dimensions / Өлшемдері, mm					Количество ложементов / Number of support assemblies / Ложементтер саны	Масса / Mass / Салмағы, kg
	A	H	H1	L	L1		
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Bundle spacer for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері үштік d=40 mm	160	81,4	65	270,1	254,4	6	0,08
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Bundle spacer for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері үштік d=50 mm	180	94,4	78	300,1	284,4		0,09
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Bundle spacer for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері үштік d=63 mm	204	114,4	98	337,1	321,4		0,11
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Bundle spacer for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері үштік d=75 mm	230	131,4	115	375,1	359,4		0,13
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Bundle spacer for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері үштік d=90 mm	260	154,4	138	420,1	404,4		0,15
ELASTA Кластер для двустенных труб тройной / Bundle spacer for double-wall conduit triple / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері үштік d=110 mm	300	206,4	168	480,1	464,4		0,18
ELASTA Кластер для двустенных труб двойной / Bundle spacer for double-wall conduit double / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері қосарлы d=125 mm	165	229,5	190	362,3	345,2	4	0,14
ELASTA Кластер для двустенных труб двойной / Bundle spacer for double-wall conduit double / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері қосарлы d=140 mm	185	254,3	210	400,2	381,3		0,17
ELASTA Кластер для двустенных труб двойной / Bundle spacer for double-wall conduit double / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері қосарлы d=160 mm	205	290,5	240	440,2	421,4		0,19
ELASTA Кластер для двустенных труб одинарный / Bundle spacer for double-wall conduit single / Екі қабырғалы құбырға арналған кластері жалғыз d=200 mm	–	363	300	283,7	258,6	2	0,14

Рисунок / Figure / Сурет 2

Издание / Version / Басылым 2

Пол МП/МО